



USER MANUAL

Shower head - set Ruhhy 22006

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Słuchawka prysznicowa- zestaw Ruhhy 22006

BETRIEBSANLEITUNG

Duschkopf - Set Ruhhy 22006

NÁVOD K OBSLUZE

Sprchová hlavice - sada Ruhhy 22006

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pommeau de douche - set Ruhhy 22006

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Rociador - set Ruhhy 22006

ISTRUZIONI OPERATIVE

Soffione doccia - set Ruhhy 22006

MANUAL DE UTILIZARE

Cap de duș - set Ruhhy 22006

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Zuhanyfej - szett Ruhhy 22006

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Sprchová hlavica - set Ruhhy 22006

KASUTUSJUHEND

Dušiþea - komplekt Ruhhy 22006

VARTOTOJO VADOVAS

Duþo galvutė - komplektas Ruhhy 22006

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Duþas galva - komplekts Ruhhy 22006

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Душова лійка - комплект Ruhhy 22006

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Душ слушалка - комплект Ruhhy 22006

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Tuþ glava - set Ruhhy 22006

ANVÄNDARMANUAL

Duschhuvud - set Ruhhy 22006

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Κεφαλή ντους - σετ Ruhhy 22006

M: 00022006

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr.- DE 12589110

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- *Standard thread - 1/2" - fits any handset
- *Handset diameter - 10.5cm
- * Length without thread - 23.5 cm
- * Spacing of mounting holes - 25mm
- *Color - chrome/gloss
- * Hose length - 140cm
- *Materials - outer tube; stainless steel - inner tube: PVC - nozzle: AHB recycling material

CHARACTERISTIC:

Shower set - handset + hose + holder.

The shower head is made of polished chrome plastic. The handset has the EASY CLEAN function - silicone nozzles that automatically clean excess limescale deposits. The handset has a standard thread that fits any hose. The set has an adjustable holder. The double braided metal shower hose is stretchy and tangle-free. It also fits any shower head.

PREPARATION WORK BEFOR INSTALLATION:

Because this faucet power is larger, please check electricity meter, electric bake, fuse, whether ther is a switch on the electric circuit. The capacity of these devices should satisfy the need of rated current of faucet.
Make use, please check whether the actual voltage correspond with voltage marked on the faucet. If the user is not understand, please contact the local dealer.

INSTALLATION METHOD:

1. Remove the previous faucet.
 2. Please connect with the corresponding waterway, install the safety valve between the city water pipe and faucet water inlet.
 2. Turn the knob and let the water out, check various compnents wheather water leakage if normal then continue in the next step- installation of circuit.
 3. Connect the faucet to the power supply, fix the faucet power line on the wall be the cable clip(do not damage the power line)
 4. Turn the knob to hot water area, digital display working and show temeperature, heating start. Turn the knob to cold water area display darkend stop heating.
- Rated voltag: 220V
 - Rated frequency: 50Hz
 - Rated power: 3000W
 - Waterproof :IPX4
 - Water pressure: 0,04-0,5 MPa

Cause analysis and troubleshooting:

Troubles	trouble cause	solution
not heating water	No power or water pressure is too low.	Check the power supply, the minimum pressure not less than 0.04Mpa.
Water temperature low	The water pressure is too high or the voltage too low.	Reduce outlet water, check the voltage.
Water temperature high, outlet water little.	Inlet blocking or water pressure low	Check and remove the dirt at the inlet strainer, if still problem, means water pressure too low.
Temperature display is not bright.	water pressure too low, circuit fault or tap fault.	Let water pressure normal, check the circuit, contact the local dealer.

Important note:

- This product is prohibited for outdoor use.
 - When using for the first time, please start the water and then connect the power.
 - The outlet water temperature should be less than 60 degrees.
 - The water outlet must not be connected to any accessory or any clogged flow elements.
 - The nozzle should be cleaned regularly, please disconnect the power when cleaning.
 - It is strictly forbidden to wash this electric faucet to avoid danger.
 - Please make sure this faucet connects to the ground line, otherwise do not use this faucet.
 - the faucet requires a water pressure of 0.04MPa-0.5MPa.
 - After each use, turn the knob to the cold water area for 5 seconds to avoid burning your hands the next time you use it, which also prolongs the life of the heating element.
 - If the power line is damaged, it must replace the damaged line by qualified personnel.
 - When you use the electric faucet, do not use others.
- High power electrical appliances (such as air conditioning, induction cooker, electric kettle)
- When connecting the power line with the power supply, please install one multi-pole switchgear at the voltage level in accordance with the established wiring rules.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- *Gwint standardowy-1/2"-pasuje do każdej słuchawki
- *Średnica słuchawki- 10,5cm
- *Długość bez gwintu-23,5cm
- *Rozstaw otworów montażowych-25mm
- *Kolor- chrom/połysk
- *Długość węża- 140cm
- *Materiały- rura zewnętrzna- stal nierdzewna- rura wewnętrzna:PCV- dysza:materiał recyklingowy AHB

CHARAKTERYSTYKA:

Zestaw prysznicowy :słuchawka +wąż+uchwyt.

Słuchawka prysznicowa wykonana jest z tworzywa sztucznego w kolorze chrom polerowany. Słuchawka posiada funkcję EASY CLEAN- silikonowe dysze, które samoczynnie oczyszczają nadmiar osadu z kamienia. Słuchawka posiada standardowy gwint, który pasuje do każdego węża. Zestaw posiada regulowany uchwyt. Wąż prysznicowy w podwójnym oplocie metalowym jest rozciągliwy i nieplączący. Pasuje również do każdej słuchawki prysznicowej.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Usunąć poprzednią słuchawkę prysznicową.
2. Połączyć słuchawkę prysznicową z wężykiem, aby stanowiły całość.
3. Połączyć w miejscu gdzie znajdowała się słuchawka prysznicowa, zainstalować zawór bezpieczeństwa między miejską rurą wodną a wlotem wody z kranu.
4. Przymocować uchwyt na ścianie.

CZYSZCZENIE:

Aby skutecznie wyczyścić zabrudzoną powierzchnię, należy czyścić za pomocą szmatki lub miękkiej gąbki namoczone w wodzie.

Analiza przyczyn i rozwiązywanie problemów:

Problemy	Przyczyna problemu	Rozwiązanie:
1.Brak wody grzewczej	1. Brak zasilania lub ciśnienie wody jest zbyt niskie.	1. Sprawdzić zasilanie, minimalne ciśnienie nie mniejsze niż 0,04 MPa
2. Niska temperatura wody	2. ciśnienie wody jest zbyt wysokie lub napięcie jest zbyt niskie.	2. Zmniejsz ilość wody na wylocie, sprawdź napięcie.
3. Wysoka temperatura wody	3. Blokada wlotu lub niskie ciśnienie wody.	3. Sprawdź i usuń brud z sitka wlotowego, jeśli problem nadal występuje, oznacza to, że ciśnienie wody jest zbyt niskie

Ważna uwaga:

- Ten produkt jest zabroniony do użytku na zewnątrz.
- Przy pierwszym użyciu należy uruchomić wodę, a następnie podłączyć zasilanie.
- Temperatura wody na wylocie powinna być mniejsza niż 60 stopni.
- Wylot wody nie może być podłączony do żadnego akcesorium ani żadnych zatkaných elementów przepływowych.
- Dysza powinna być regularnie czyszczona, podczas czyszczenia należy odłączyć zasilanie.
- Słuchawka wymaga ciśnienia wody 0,04 MPa-0,5 MPa.

DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf**

Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- *Standardgewinde – 1/2 Zoll – passt auf jedes Mobilteil
- *Durchmesser des Mobilteils: 10,5 cm
- * Länge ohne Faden - 23,5 cm
- * Abstand der Befestigungslöcher – 25 mm
- *Farbe – Chrom/Glanz
- * Schlauchlänge - 140 cm
- *Materialien – Außenrohr; Edelstahl - Innenrohr: PVC - Düse: AHB-Recyclingmaterial

CHARAKTERISTISCH:

Duschset - Handbrause + Schlauch + Halterung.

Der Duschkopf besteht aus poliertem Chrom-Kunststoff. Das Mobilteil verfügt über die EASY CLEAN-Funktion – Silikondüsen, die überschüssige Kalkablagerungen automatisch entfernen. Das Handgerät verfügt über ein Standardgewinde, das zu jedem Schlauch passt. Das Set verfügt über eine verstellbare Halterung. Der doppelt geflochtene Duschschlauch aus Metall ist dehnbar und verheddert sich nicht. Es passt auch auf jeden Duschkopf.

VORBEREITUNGSARBEITEN VOR DER MONTAGE:

Da die Leistung dieses Wasserhahns größer ist, überprüfen Sie bitte den Stromzähler, den Elektroherd und die Sicherung, ob ein Schalter im Stromkreis vorhanden ist. Die Leistung dieser Geräte sollte dem Bedarf an Nennstrom der Batterie entsprechen. Überprüfen Sie, ob die tatsächliche Spannung mit der auf dem Abgriff markierten Spannung übereinstimmt. Wenn der Benutzer dies nicht versteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

INSTALLATIONSMETHODE:

1. Entfernen Sie den vorherigen Wasserhahn.
 2. Schließen Sie das Gerät an einen geeigneten Wasserweg an und installieren Sie ein Sicherheitsventil zwischen der Stadtwasserleitung und dem Leitungswassereinlass.
 2. Drehen Sie den Knopf und lassen Sie das Wasser ab, überprüfen Sie die verschiedenen Komponenten, ob die Wasserlecks normal sind, und fahren Sie dann mit dem nächsten Schritt fort – der Installation des Kreislaufs.
 3. Schließen Sie den Wasserhahn an die Stromquelle an und befestigen Sie das Stromkabel des Wasserhahns mit einer Kabelklemme an der Wand (beschädigen Sie das Stromkabel nicht).
 4. Drehen Sie den Knopf auf den Warmwasserbereich, die Digitalanzeige funktioniert und zeigt die Temperatur an, beginnen Sie mit dem Heizen. Drehen Sie den Knopf, um die Kaltwasserzone anzuzeigen und die Heizung zu stoppen.
- Nennspannung: 220V
 - Nennfrequenz: 50 Hz
 - Nennleistung: 3000 W
 - Wasserdicht: IPX4
 - Wasserdruck: 0,04–0,5 MPa

Ursachenanalyse und Fehlerbehebung:

PROBLEME:	Ursache eines Problems	Lösung:
1. Kein Heizwasser	1. Kein Strom oder Wasserdruck ist zu niedrig.	1. Überprüfen Sie die Stromversorgung, der Mindestdruck beträgt nicht weniger als 0,04 MPa
2. niedrige Wassertemperatur	2. Der Wasserdruck ist zu hoch oder die Spannung ist zu niedrig.	2. Reduzieren Sie die Wassermenge am Auslass und überprüfen Sie die Spannung.
3. Hohe Wassertemperatur, kleiner Wasserauslass	3. Einlassverstopfung oder niedriger Wasserdruck.	3. Überprüfen Sie das Einlasssieb und entfernen Sie den Schmutz. Wenn das Problem weiterhin besteht, bedeutet dies,

dass der Wasserdruck zu niedrig ist.

Wichtiger Hinweis:

- Die Verwendung dieses Produkts im Freien ist verboten.
- Bei der ersten Verwendung starten Sie bitte das Wasser und schließen Sie dann den Strom an.
- Die Wasseraustrittstemperatur sollte weniger als 60 Grad betragen.
- Der Wasserauslass darf nicht an Zubehör oder verstopfte Durchflusselemente angeschlossen sein.
- Die Düse sollte regelmäßig gereinigt werden. Bitte trennen Sie beim Reinigen den Strom.
- Es ist strengstens verboten, diesen elektrischen Wasserhahn zu waschen, um Gefahren zu vermeiden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass dieser Wasserhahn an die Erdungsleitung angeschlossen ist. Andernfalls verwenden Sie diesen Wasserhahn nicht.
- Der Wasserhahn benötigt einen Wasserdruck von 0,04 MPa bis 0,5 MPa.
- Drehen Sie den Knopf nach jedem Gebrauch 5 Sekunden lang auf den Kaltwasserbereich, um zu vermeiden, dass Sie sich beim nächsten Gebrauch die Hände verbrennen, was auch die Lebensdauer des Heizelements verlängert.
- Wenn die Stromleitung beschädigt ist, muss die beschädigte Leitung durch qualifiziertes Personal ersetzt werden.
- Wenn Sie den elektrischen Wasserhahn verwenden, verwenden Sie keine anderen Hochleistungselektrogeräte (z. B. Klimaanlage, Induktionsherd, Wasserkocher)
- Wenn Sie die Stromleitung mit der Stromversorgung verbinden, installieren Sie bitte eine mehrpolige Schaltanlage auf Spannungsebene gemäß den geltenden Verdrahtungsregeln.

CS

**Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.**

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- *Standardní závit - 1/2" - pasuje na každé sluchátko
- * Průměr sluchátka - 10,5 cm
- * Délka bez závitu - 23,5 cm
- * Rozteč montážních otvorů - 25mm
- *Barva - chrom/lesk
- * Délka hadice - 140 cm
- *Materiály - vnější trubka; nerezová ocel - vnitřní trubka: PVC - tryska: recyklovaný materiál AHB

CHARAKTERISTICKÝ:

Sprchový set - sluchátko + hadice + držák.

Sprchová hlavice je vyrobena z leštěného chromového plastu. Sluchátko má funkci EASY CLEAN - silikonové trysky, které automaticky čistí přebytečné usazeniny vodního kamene. Sluchátko má standardní závit, který se hodí pro každou hadici. Sada má nastavitelný držák. Dvojitá splétaná kovová sprchová hadice je pružná a nezamotává se. Hodí se také na jakoukoli sprchovou hlavici.

PŘÍPRAVNÉ PRÁCE PŘED MONTÁŽÍ:

Protože je výkon této baterie větší, zkontrolujte prosím elektroměr, elektrický sporák, pojistku, zda je v elektrickém obvodu vypínač. Výkon těchto zařízení by měl odpovídat požadavku na jmenovitý proud baterie.

Použijte, zkontrolujte, zda skutečné napětí odpovídá napětí vyznačenému na kohoutku. Pokud uživatel nerozumí, obraťte se na místního prodejce.

ZPŮSOB INSTALACE:

1. Odstraňte předchozí kohoutek.
2. Připojte se k vhodnému vodnímu toku, nainstalujte pojistný ventil mezi potrubí městské vody a přívod vody z vodovodu.

2. Otočte knoflíkem a vypusťte vodu, zkontrolujte různé součásti, zda jsou úniky vody normální, poté pokračujte dalším krokem – instalace okruhu.
 3. Připojte baterii ke zdroji energie, připevněte elektrické vedení baterie ke zdi pomocí kabelové svorky (nepoškodte elektrické vedení)
 4. Otočte knoflíkem do oblasti teplé vody, digitální displej funguje a ukazuje teplotu, začněte topit. Otočením knoflíku zobrazíte zónu studené vody a zastavíte ohřev.
- Jmenovité napětí: 220V
 - Jmenovitá frekvence: 50Hz
 - Jmenovitý výkon: 3000W
 - Vodotěsnost: IPX4
 - Tlak vody: 0,04-0,5MPa

Analýza příčin a odstraňování problémů:

PROBLÉMY:

Příčina problému

Řešení:

1. žádná topná voda

1. Žádný výkon nebo tlak vody je příliš nízký.

1. Zkontrolujte napájení, minimální tlak ne méně než 0,04 MPa

2. nízká teplota vody

2. Tlak vody je příliš vysoký nebo napětí je příliš nízké.

2. Snižte množství vody na výstupu, zkontrolujte napětí.

3. vysoká teplota vody, malá výstupní voda

3. Zablokování přívodu nebo nízký tlak vody.

3. Zkontrolujte a odstraňte nečistoty ze vstupního sítka, pokud problém přetrvává, znamená to, že tlak vody je příliš nízký.

Důležitá poznámka:

- Tento výrobek je zakázán pro venkovní použití.
 - Při prvním použití prosím spusťte vodu a poté připojte napájení.
 - Teplota výstupní vody by měla být nižší než 60 stupňů.
 - Odtok vody nesmí být napojen na žádné příslušenství nebo žádné ucpané průtokové prvky.
 - Trysku je třeba pravidelně čistit, při čištění odpojte napájení.
 - Je přísně zakázáno umývat tento elektrický kohoutek, aby se předešlo nebezpečí.
 - Ujistěte se, že je tento faucet připojen k zemnicímu vedení, jinak tento faucet nepoužívejte.
 - baterie vyžaduje tlak vody 0,04MPa-0,5MPa.
 - Po každém použití otočte knoflík do oblasti studené vody na 5 sekund, abyste si při příštím použití nepopálili ruce, což také prodlouží životnost topného tělesa.
 - Pokud je poškozeno elektrické vedení, musí poškozené vedení vyměnit kvalifikovaný personál.
 - Když používáte elektrický kohoutek, nepoužívejte jiné.
- Vysoce výkonné elektrické spotřebiče (jako je klimatizace, indukční sporák, rychlovarná konvice)
- Při připojování elektrického vedení k napájecímu zdroji prosím nainstalujte jeden vícepólový rozváděč na napěťové úrovni v souladu se stanovenými pravidly elektroinstalace.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!

Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes

pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur

l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

-Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.

-N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.

-S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

* Filetage standard - 1/2" - s'adapte à n'importe quel combiné

* Diamètre du combiné - 10,5 cm

* Longueur sans fil - 23,5 cm

* Espacement des trous de montage - 25 mm

*Couleur - chrome/brillant

* Longueur du tuyau - 140 cm

*Matériaux - tube extérieur; acier inoxydable - tube intérieur : PVC - buse : matériau de recyclage AHB

CARACTÉRISTIQUE:

Ensemble de douche - combiné + tuyau + support.

La pomme de douche est en plastique chromé poli. Le combiné dispose de la fonction EASY CLEAN - des buses en silicone qui nettoient automatiquement les dépôts de calcaire en excès. Le combiné a un filetage standard qui s'adapte à n'importe quel tuyau. L'ensemble a un support réglable. Le tuyau de douche en métal à double tresse est extensible et ne s'emmêle pas. Il s'adapte également à n'importe quelle pomme de douche.

TRAVAUX PRÉPARATOIRES AVANT LE MONTAGE:

Étant donné que la puissance de ce robinet est supérieure, veuillez vérifier le compteur d'électricité, la cuisinière électrique, le fusible, s'il y a un interrupteur dans le circuit électrique. Les performances de ces appareils doivent répondre à la demande de courant nominal de la batterie.

A l'usage, vérifiez que la tension réelle correspond à la tension indiquée sur le robinet. Si l'utilisateur ne comprend pas, veuillez contacter votre revendeur local.

MÉTHODE D'INSTALLATION:

1. Retirez le robinet précédent.

2. Raccordez à un cours d'eau adapté, installez une soupape de sécurité entre la conduite d'eau de ville et l'arrivée d'eau du robinet.

2. Tournez le bouton et vidangez l'eau, vérifiez les différents composants si les fuites d'eau sont normales, puis passez à l'étape suivante - installation du circuit.

3. Connectez le robinet à la source d'alimentation, fixez la ligne électrique du robinet au mur avec un serre-câble (n'endommagez pas la ligne électrique)

4. Tournez le bouton vers la zone d'eau chaude, l'affichage numérique fonctionne et affiche la température, commencez à chauffer.

Tourner le bouton pour afficher la zone d'eau froide et arrêter le chauffage.

- Tension nominale: 220V

- Fréquence nominale : 50Hz

-Puissance nominale: 3000W

- Étanche : IPX4

- Pression de l'eau : 0,04-0,5 MPa

Analyse des causes et dépannage:

TROUBLES:	Cause d'un problème:	Solution:
1. pas d'eau de chauffage	1. Pas d'alimentation ou la pression de l'eau est trop faible.	1. Vérifiez l'alimentation électrique, la pression minimale n'est pas inférieure à 0,04 MPa
2. basse température de l'eau	2. La pression de l'eau est trop élevée ou la tension est trop faible.	2. Réduisez la quantité d'eau à la sortie, vérifiez la tension.
3. température de l'eau élevée, petite eau de sortie	3. Blocage de l'entrée ou faible pression d'eau.	3. Vérifiez et enlevez la saleté de la crépine d'entrée, si le problème persiste, cela

signifie que la pression de l'eau est trop basse.

Note importante:

- Ce produit est interdit pour une utilisation en extérieur.
 - Lors de la première utilisation, veuillez démarrer l'eau, puis connecter l'alimentation.
 - La température de l'eau de sortie doit être inférieure à 60 degrés.
 - La sortie d'eau ne doit être raccordée à aucun accessoire ou aucun élément de débit obstrué.
 - La buse doit être nettoyée régulièrement, veuillez débrancher l'alimentation lors du nettoyage.
 - Il est strictement interdit de laver ce robinet électrique pour éviter tout danger.
 - Veuillez vous assurer que ce robinet se connecte à la ligne de terre, sinon n'utilisez pas ce robinet.
 - le robinet nécessite une pression d'eau de 0,04 MPa-0,5 MPa.
 - Après chaque utilisation, tournez le bouton vers la zone d'eau froide pendant 5 secondes pour éviter de vous brûler les mains lors de la prochaine utilisation, ce qui prolonge également la durée de vie de l'élément chauffant.
 - Si la ligne électrique est endommagée, il doit remplacer la ligne endommagée par du personnel qualifié.
 - Lorsque vous utilisez le robinet électrique, n'en utilisez pas d'autres.
- Appareils électriques à haute puissance (tels que climatisation, cuisinière à induction, bouilloire électrique)
- Lors de la connexion de la ligne électrique à l'alimentation électrique, veuillez installer un appareillage de commutation multipolaire au niveau de tension conformément aux règles de câblage établies.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- * Rosca estándar - 1/2" - se adapta a cualquier auricular
- * Diámetro del auricular - 10,5 cm
- * Longitud sin hilo - 23,5 cm
- * Espaciado de los agujeros de montaje - 25 mm
- * Color - cromo/brillo
- * Longitud de la manguera - 140 cm
- * Materiales - tubo exterior; acero inoxidable - tubo interior: PVC - boquilla: material reciclado AHB

CARACTERÍSTICA:

Conjunto de ducha - mando + flexo + soporte.

El cabezal de la ducha está hecho de plástico cromado pulido. El teléfono tiene la función EASY CLEAN: boquillas de silicona que limpian automáticamente el exceso de depósitos de cal. El auricular tiene una rosca estándar que se adapta a cualquier manguera. El conjunto tiene un soporte ajustable. La manguera de ducha de metal trenzado doble es elástica y no se enreda. También se adapta a cualquier cabezal de ducha.

TRABAJOS PREPARATORIOS ANTES DEL MONTAJE:

Dado que la potencia de este grifo es mayor, verifique el medidor de electricidad, la estufa eléctrica, el fusible, si hay un interruptor en el circuito eléctrico. El rendimiento de estos dispositivos debe satisfacer la demanda de corriente nominal de la batería. Utilice, verifique que el voltaje real coincida con el voltaje marcado en el grifo. Si el usuario no comprende, póngase en contacto con su distribuidor local.

METODO DE INSTALACION:

1. Retire el grifo anterior.
 2. Conéctelo a una vía de agua adecuada, instale una válvula de seguridad entre la tubería de agua de la ciudad y la entrada de agua del grifo.
 2. Gire la perilla y drene el agua, verifique los diversos componentes si las fugas de agua son normales, luego continúe con el siguiente paso: instalación del circuito.
 3. Conecte el grifo a la fuente de alimentación, sujete la línea de alimentación del grifo a la pared con una abrazadera de cable (no dañe la línea de alimentación)
 4. Gire la perilla al área de agua caliente, la pantalla digital funciona y muestra la temperatura, comience a calentar. Girar el mando para mostrar la zona de agua fría y dejar de calentar.
- Tensión nominal: 220V
 - Frecuencia nominal: 50Hz
 - Potencia nominal: 3000W
 - Resistente al agua: IPX4
 - Presión de agua: 0.04-0.5MPa

Análisis de causas y resolución de problemas:

NUBES:

Causa de un problema

Solución:

1. sin agua de calefacción

1. No hay energía o la presión del agua es demasiado baja.

1. Compruebe la fuente de alimentación, presión mínima no inferior a 0,04 MPa

2. baja temperatura del agua

2. La presión del agua es demasiado alta o el voltaje es demasiado bajo.

2. Reduzca la cantidad de agua en la salida, verifique el voltaje.

3. alta temperatura del agua, pequeña salida de agua

3. Bloqueo de entrada o baja presión de agua.

3. Revise y elimine la suciedad del filtro de entrada, si el problema persiste, significa que la presión del agua es demasiado baja

Nota IMPORTANTE:

- Este producto está prohibido para uso en exteriores.
 - Cuando lo use por primera vez, inicie el agua y luego conecte la alimentación.
 - La temperatura del agua de salida debe ser inferior a 60 grados.
 - La salida de agua no debe estar conectada a ningún accesorio o elementos de flujo obstruidos.
 - La boquilla debe limpiarse regularmente, desconecte la alimentación cuando limpie.
 - Está terminantemente prohibido lavar este grifo eléctrico para evitar peligros.
 - Asegúrese de que este grifo se conecte a la línea de tierra; de lo contrario, no use este grifo.
 - el grifo requiere una presión de agua de 0.04MPa-0.5MPa.
 - Después de cada uso, gire la perilla a la zona de agua fría durante 5 segundos para evitar quemarse las manos la próxima vez que lo use, lo que también prolonga la vida útil del elemento calefactor.
 - Si la línea eléctrica está dañada, debe reemplazar la línea dañada por personal calificado.
 - Cuando use el grifo eléctrico, no use otros.
- Electrodomésticos de alta potencia (como aire acondicionado, cocina de inducción, hervidor eléctrico)
- Al conectar la línea de alimentación con la fuente de alimentación, instale una aparamenta multipolar al nivel de voltaje de acuerdo con las reglas de cableado establecidas.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni

per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- * Filettatura standard - 1/2" - si adatta a qualsiasi telefono
- *Diametro del ricevitore: 10,5 cm
- * Lunghezza senza filo - 23,5 cm
- * Distanza dei fori di montaggio - 25 mm
- *Colore: cromato/lucido
- * Lunghezza del tubo: 140 cm
- *Materiali - tubo esterno; acciaio inossidabile - camera d'aria: PVC - ugello: materiale riciclato AHB

CARATTERISTICA:

Set doccia - cornetta + flessibile + supporto.

Il soffione è realizzato in plastica cromata lucida. Il portatile ha la funzione EASY CLEAN - ugelli in silicone che puliscono automaticamente i depositi di calcare in eccesso. Il microtelefono ha una filettatura standard che si adatta a qualsiasi tubo flessibile. Il set ha un supporto regolabile. Il tubo doccia in metallo a doppia treccia è elastico e non si attorciglia. Si adatta anche a qualsiasi soffione doccia.

LAVORI PREPARATORI AL MONTAGGIO:

Poiché la potenza di questo rubinetto è maggiore, controllare il contatore elettrico, la stufa elettrica, il fusibile, se è presente un interruttore nel circuito elettrico. Le prestazioni di questi dispositivi dovrebbero soddisfare la domanda di corrente nominale della batteria.

Utilizzare, controllare che la tensione effettiva corrisponda alla tensione segnata sul rubinetto. Se l'utente non capisce, si prega di contattare il rivenditore locale.

METODO DI INSTALLAZIONE:

1. Rimuovere il rubinetto precedente.
2. Collegare a un corso d'acqua adatto, installare una valvola di sicurezza tra il tubo dell'acqua comunale e l'ingresso dell'acqua del rubinetto.
2. Ruotare la manopola e scaricare l'acqua, controllare i vari componenti se le perdite d'acqua sono normali, quindi procedere alla fase successiva - installazione del circuito.
- Tensione nominale: 220V
- Frequenza nominale: 50Hz
- Potenza nominale: 3000 W
- Impermeabile: IPX4
- Pressione dell'acqua: 0,04-0,5 MPa
3. Collegare il rubinetto alla fonte di alimentazione, fissare la linea elettrica del rubinetto alla parete con un fermacavo (non danneggiare la linea elettrica)
4. Ruotare la manopola sulla zona dell'acqua calda, il display digitale funziona e mostra la temperatura, avviare il riscaldamento. Ruotare la manopola per visualizzare la zona acqua fredda e interrompere il riscaldamento.

Analisi delle cause e risoluzione dei problemi:

PROBLEMI:

Causa di un problema

Soluzione:

1. senza acqua di riscaldamento

1. Nessuna alimentazione o pressione dell'acqua troppo bassa.

1. Controllare l'alimentazione, pressione minima non inferiore a 0,04 MPa

2. bassa temperatura dell'acqua

2. La pressione dell'acqua è troppo alta o la tensione è troppo bassa.

2. Ridurre la quantità di acqua in uscita, controllare la tensione.

3. alta temperatura dell'acqua, piccola uscita dell'acqua

3. Ostruzione dell'ingresso o bassa pressione dell'acqua.

3. Controllare e rimuovere lo sporco dal filtro di ingresso, se il problema persiste

significa che la pressione dell'acqua è
troppo bassa.

Nota importante:

- Questo prodotto è vietato per uso esterno.
 - Quando si utilizza per la prima volta, avviare l'acqua e quindi collegare l'alimentazione.
 - La temperatura dell'acqua in uscita deve essere inferiore a 60 gradi.
 - L'uscita dell'acqua non deve essere collegata ad alcun accessorio o elemento di flusso ostruito.
 - L'ugello deve essere pulito regolarmente, scollegare l'alimentazione durante la pulizia.
 - È severamente vietato lavare questo rubinetto elettrico per evitare pericoli.
 - Assicuratevi che questo rubinetto si colleghi alla linea di terra, altrimenti non utilizzare questo rubinetto.
 - il rubinetto richiede una pressione dell'acqua di 0,04 MPa-0,5 MPa.
 - Dopo ogni utilizzo, ruota la manopola sulla zona dell'acqua fredda per 5 secondi per evitare di scottarti le mani la prossima volta che la usi, il che prolunga anche la durata dell'elemento riscaldante.
 - Se la linea elettrica è danneggiata, deve sostituire la linea danneggiata da personale qualificato.
 - Quando usi il rubinetto elettrico, non usarne altri.
- Apparecchi elettrici ad alta potenza (come aria condizionata, fornello a induzione, bollitore elettrico)
- Quando si collega la linea di alimentazione con l'alimentazione, installare un quadro multipolare al livello di tensione in conformità con le regole di cablaggio stabilite.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- *Filet standard - 1/2" - se potrivește oricărui receptor
- *Diametrul receptorului - 10,5 cm
- * Lungime fara fir - 23,5 cm
- * Distanța dintre orificiile de montare - 25mm
- *Culoare - crom/lucius
- * Lungimea furtunului - 140 cm
- *Materiale - tub exterior; oțel inoxidabil - tub interior: PVC - duză: material de reciclare AHB

CARACTERISTICĂ:

Set dus - receptor + furtun + suport.

Capul de duș este realizat din plastic cromat lustruit. Telefonul are funcția EASY CLEAN - duze din silicon care curăță automat depunerile de calcar în exces. Telefonul are un filet standard care se potrivește cu orice furtun. Setul are un suport reglabil. Furtunul de duș metalic dublu împletit este elastic și nu se încurcă. Se potrivește și oricărui cap de duș.

LUCRĂRI PREGĂTITORII ÎNAINTE DE MONTARE:

Deoarece puterea acestui robinet este mai mare, vă rugăm să verificați contorul de energie electrică, aragazul electric, siguranța, dacă există un întrerupător în circuitul electric. Performanța acestor dispozitive ar trebui să satisfacă cererea pentru curentul nominal al bateriei.

Utilizați, verificați dacă tensiunea reală se potrivește cu tensiunea marcată pe robinet. Dacă utilizatorul nu înțelege, vă rugăm să contactați distribuitorul local.

METODA DE INSTALARE:

1. Scoateți robinetul anterior.

2. Conectați-vă la o cale navigabilă adecvată, instalați o supapă de siguranță între conducta de apă din oraș și admisia de apă de la robinet.
 2. Rotiți butonul și scurgeți apa, verificați diferitele componente dacă scurgerile de apă sunt normale, apoi treceți la pasul următor - instalarea circuitului.
 3. Conectați robinetul la sursa de alimentare, fixați linia de alimentare a robinetului de perete cu o clemă de cablu (nu deteriorați linia de alimentare)
 4. Rotiți butonul în zona de apă caldă, afișajul digital funcționează și arată temperatura, începe încălzirea. Rotiți butonul pentru a afișa zona de apă rece și opriți încălzirea.
- Tensiune nominală: 220V
 - Frecvența nominală: 50 Hz
 - Putere nominală: 3000W
 - Impermeabil: IPX4
 - Presiunea apei: 0.04-0.5MPa

Analiza cauzei și depanare:

PROBLEME:	Cauza unei probleme	Soluție
1. fara apa de incalzire	1. Nicio putere sau presiunea apei nu este prea scăzută.	1. Verificați sursa de alimentare, presiunea minimă nu mai mică de 0,04 MPa
2. temperatură scăzută a apei	2. Presiunea apei este prea mare sau tensiunea este prea scăzută.	2. Reduceți cantitatea de apă la ieșire, verificați tensiunea.
3. temperatură ridicată a apei, apă de ieșire mică	3. Blocarea admisie sau presiunea scăzută a apei.	3. Verificați și îndepărtați murdăria de pe sita de admisie, dacă problema persistă înseamnă că presiunea apei este prea mică.

Notă importantă:

- Acest produs este interzis pentru utilizare în aer liber.
 - Când utilizați pentru prima dată, vă rugăm să porniți apa și apoi conectați la curent.
 - Temperatura apei la ieșire trebuie să fie mai mică de 60 de grade.
 - Orificiul de evacuare a apei nu trebuie conectat la niciun accesoriu sau elemente de curgere înfundate.
 - Duza trebuie curățată în mod regulat, vă rugăm să deconectați alimentarea în timpul curățării.
 - Este strict interzisă spălarea acestui robinet electric pentru a evita pericolul.
 - Vă rugăm să vă asigurați că acest robinet se conectează la linia de masă, altfel nu utilizați acest robinet.
 - robinetul necesita o presiune a apei de 0.04MPa-0.5MPa.
 - După fiecare utilizare, rotiți butonul în zona cu apă rece timp de 5 secunde pentru a evita arderea mâinilor data viitoare când îl utilizați, ceea ce prelungește și durata de viață a elementului de încălzire.
 - Dacă linia de alimentare este deteriorată, aceasta trebuie să înlocuiască linia deteriorată de către personal calificat.
 - Când folosiți robinetul electric, nu folosiți altele.
- Aparate electrice de mare putere (cum ar fi aer condiționat, aragaz cu inducție, fierbător electric)
- Când conectați linia de alimentare cu sursa de alimentare, vă rugăm să instalați un tablou multipolar la nivelul de tensiune în conformitate cu regulile de cablare stabilite.

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
 A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
 a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
 és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- *Standard szál - 1/2" - bármilyen kézibeszélőhöz illeszkedik
- * A kézibeszélő átmérője - 10,5 cm
- * Hossz menet nélkül - 23,5 cm
- * A rögzítőfuratok távolsága - 25 mm
- *Szín - króm/fényes
- * Tömlő hossza - 140 cm
- *Anyagok - külső cső: rozsdamentes acél - belső cső: PVC - fűvóka: AHB újrahasznosító anyag

JELLEGZETES:

Zuhanykészlet - kézibeszélő + tömlő + tartó.

A zuhanyfej polírozott króm műanyagból készült. A kézibeszélő EASY CLEAN funkcióval rendelkezik – szilikon fűvókák, amelyek automatikusan eltávolítják a felesleges vízkőlerakódásokat. A kézibeszélő szabványos menettel rendelkezik, amely bármely tömlőhöz illeszkedik. A készlet állítható tartóval rendelkezik. A dupla fonott fém zuhanycső rugalmas és gubancmentes. Bármilyen zuhanyfejhez illik.

ELŐKÉSZÍTÉSI MUNKÁK ÖSSZESZERELÉS ELŐTT:

Mivel ennek a csaptelepnek a teljesítménye nagyobb, kérjük ellenőrizze a villanyórát, villanytűzhelyet, biztosítékot, hogy van-e kapcsoló az elektromos áramkörben. Ezen eszközök teljesítményének meg kell felelnie az akkumulátor névleges áramára vonatkozó igényeknek.

Használja, ellenőrizze, hogy a tényleges feszültség megegyezik-e a csapon jelzett feszültséggel. Ha a felhasználó nem érti, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

TELEPÍTÉSI MÓD:

1. Távolítsa el az előző csapot.
 2. Csatlakoztasson egy megfelelő vízúthoz, szereljen biztonsági szelepet a városi vízvezeték és a csapvízbevezető közé.
 2. Forgassa el a gombot és engedje le a vizet, ellenőrizze a különböző alkatrészeket, hogy a víz szivárgása normális-e, majd folytassa a következő lépéssel - az áramkör telepítésével.
 3. Csatlakoztassa a csaptelepet az áramforráshoz, kábelbilincs segítségével rögzítse a csap vezetékeit a falhoz (ne sértse meg a vezetéket)
 4. Forgassa a gombot a melegvíz területre, a digitális kijelző működik és mutatja a hőmérsékletet, indítsa el a fűtést. Forgassa el a gombot a hidegvíz zóna megjelenítéséhez és a fűtés leállításához.
- Névleges feszültség: 220V
 - Névleges frekvencia: 50 Hz
 - Névleges teljesítmény: 3000W
 - Vízálló: IPX4
 - Víznyomás: 0,04-0,5 MPa

Analýza príčin a riešenie problémov:**PROBLÉMÁK:****Probléma oka****Megoldás:**

1. nincs fűtővíz

1. Nincs áram vagy túl alacsony a víznyomás.

1. Ellenőrizze a tápellátást, a minimális nyomás legalább 0,04 MPa

2. alacsony víz hőmérséklet

2. A víznyomás túl magas, vagy a feszültség túl alacsony.

2. Csökkentse a víz mennyiségét a kimenetnél, ellenőrizze a feszültséget.

3. magas víz hőmérséklet, kis kifolyású víz

3. Bemeneti elzáródás vagy alacsony

3. Ellenőrizze és távolítsa el a

víznyomás.

szennyeződést a bemeneti szűrőről, ha a probléma továbbra is fennáll, az azt jelenti, hogy a víznyomás túl alacsony.

Fontos jegyzet:

- Ezt a terméket kültéri használatra tilos.
 - Az első használatkor indítsa el a vizet, majd csatlakoztassa a tápfeszültséget.
 - A kilépő víz hőmérsékletének 60 fok alatt kell lennie.
 - A vízkimenetet nem szabad semmilyen tartozékhoz vagy eltömődött áramlási elemhez csatlakoztatni.
 - A fűvókát rendszeresen meg kell tisztítani, tisztításkor húzza ki a tápfeszültséget.
 - Szigorúan tilos ezt az elektromos csapot mosni a veszély elkerülése érdekében.
 - Kérjük, győződjön meg arról, hogy ez a csap csatlakozik a földvezetékhez, ellenkező esetben ne használja ezt a csapot.
 - a csaptelep 0,04 MPa-0,5 MPa víznyomást igényel.
 - Minden használat után forgassa a gombot 5 másodpercre a hidegvizes területre, nehogy megégesse a kezét a következő használat alkalmával, ami szintén meghosszabbítja a fűtőelem élettartamát.
 - Ha az elektromos vezeték megsérült, a sérült vezetéket szakképzett személynek kell kicserélnie.
 - Ha elektromos csapot használ, ne használjon másokat.
- Nagy teljesítményű elektromos készülékek (például légkondicionáló, indukciós tűzhely, elektromos vízforraló)
- A tápvezeték és a tápegység csatlakoztatásakor egy többpólusú kapcsolókészüléket szereljen fel feszültség szinten a megállapított huzalozási szabályoknak megfelelően.

SK

**Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- *Štandardný závit - 1/2" - pasuje na každé slúchadlo
- * Priemer slúchadla - 10,5 cm
- * Dĺžka bez závit - 23,5 cm
- * Rozteč montážnych otvorov - 25mm
- *Farba - chróm/lesk
- * Dĺžka hadice - 140 cm
- *Materiály - vonkajšia trubica; nerezová oceľ - vnútorná trubica: PVC - tryska: recyklačný materiál AHB

CHARAKTERISTIKA:

Sprchový set - slúchadlo + hadica + držiak.

Sprchová hlavica je vyrobená z lešteného chrómového plastu. Slúchadlo má funkciu EASY CLEAN - silikónové trysky, ktoré automaticky čistia prebytočné usadeniny vodného kameňa. Slúchadlo má štandardný závit vhodný pre každú hadicu. Sada má nastaviteľný držiak. Dvojité opletená kovová sprchová hadica je pružná a nezamotáva sa. Hodí sa aj na akúkoľvek sprchovú hlavicu.

PRÍPRAVNÉ PRÁCE PRED MONTÁŽOU:

Keďže je výkon tejto batérie väčší, skontrolujte prosím elektromer, elektrický sporák, poistku, či je v elektrickom obvode vypínač. Výkon týchto zariadení by mal spĺňať požiadavky na menovitý prúd batérie.

Použite, skontrolujte, či sa skutočné napätie zhoduje s napätím vyznačeným na kohútiku. Ak používateľ nerozumie, obráťte sa na miestneho predajcu.

SPÔSOB INŠTALÁCIE:

1. Odstráňte predchádzajúci kohútik.
2. Pripojte sa k vhodnému vodnému kanálu, nainštalujte poistný ventil medzi mestské vodovodné potrubie a prívod vody z vodovodu.
2. Otočte gombíkom a vypustite vodu, skontrolujte rôzne komponenty, či sú úniky vody normálne, potom prejdite na ďalší krok – inštaláciu okruhu.
3. Pripojte kohútik k zdroju napájania, pripevnite elektrické vedenie kohútika k stene pomocou káblovej svorky (nepoškodte elektrické vedenie)
4. Otočte gombík do oblasti teplej vody, digitálny displej funguje a zobrazuje teplotu, spustíte ohrev. Otočením gombíka zobrazíte zónu studenej vody a zastavíte ohrev.
 - Menovité napätie: 220V
 - Menovitá frekvencia: 50Hz
 - Menovitý výkon: 3000W
 - Vodotesnosť: IPX4
 - Tlak vody: 0,04-0,5MPa

Analýza príčin a riešenie problémov:

PROBLÉMY:	Príčina problému	Riešenie:
1. žiadna vykurovacia voda	1. Žiadny výkon alebo tlak vody je príliš nízky.	1. Skontrolujte napájanie, minimálny tlak nie menší ako 0,04 MPa
2. nízka teplota vody	2. Tlak vody je príliš vysoký alebo napätie je príliš nízke.	2. Znížte množstvo vody na výstupe, skontrolujte napätie.
3. vysoká teplota vody, malá výstupná voda	3. Blokovanie prívodu alebo nízky tlak vody.	3. Skontrolujte a odstráňte nečistoty zo vstupného sitka, ak problém pretrváva, znamená to, že tlak vody je príliš nízky.

Dôležitá poznámka:

- Tento výrobok je zakázané používať vonku.
 - Pri prvom použití spustíte vodu a potom pripojte napájanie.
 - Teplota výstupnej vody by mala byť nižšia ako 60 stupňov.
 - Vývod vody nesmie byť pripojený k žiadnemu príslušenstvu ani k žiadnym upchatým prietokovým prvkom.
 - Trysku je potrebné pravidelne čistiť, pri čistení odpojte napájanie.
 - Je prísne zakázané umývať tento elektrický kohútik, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
 - Uistite sa, že je tento kohútik pripojený k uzemňovacej linke, inak tento kohútik nepoužívajte.
 - vodovodná batéria vyžaduje tlak vody 0,04MPa-0,5MPa.
 - Po každom použití otočte gombík do oblasti studenej vody na 5 sekúnd, aby ste si pri ďalšom použití nepopálili ruky, čím sa predĺži aj životnosť vykurovacieho telesa.
 - Ak je elektrické vedenie poškodené, musí ho vymeniť kvalifikovaný personál.
 - Keď používate elektrický kohútik, nepoužívajte iné.
- Vysokovýkonné elektrické spotrebiče (ako je klimatizácia, indukčný varič, rýchlovarná kanvica)
- Pri pripájaní elektrického vedenia k napájaciemu zdroju nainštalujte jeden viacpólový rozvádzač na úrovni napätia v súlade so stanovenými pravidlami zapojenia.

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- *Standardne niit - 1/2" - sobib igale telefonitorule
- * Telefonitoru läbimõõt - 10,5 cm
- * Pikkus ilma keermeta - 23,5 cm
- * Kinnitusavade vahekaugus - 25mm
- *Värv - kroom/läige
- * Vooliku pikkus - 140cm
- *Materjalid - välimine toru; roostevaba teras - sisekumm: PVC - otsik: AHB taaskasutusmaterjal

KARAKTERISTIK:

Dušikomplekt - toru + voolik + hoidik.

Dušiotsik on valmistatud poleeritud kroomplastist. Telefonil on funktsioon EASY CLEAN – silikoondüüsid, mis puhastavad automaatselt liigse katlakivi. Telefonil on standardkeere, mis sobib igale voolikule. Komplektil on reguleeritav hoidik. Kahekordse punutud metallist dušivoolik on veniv ja sassivaba. See sobib ka iga dušipeaga.

ETTEVALMISTUSTÖÖD ENNE MONTEERIMIST:

Kuna selle segisti võimsus on suurem, siis palun kontrollige elektriarvestit, elektripliiti, kaitsmeid, kas elektriahelas on lüliti. Nende seadmete jõudlus peaks vastama nõudlusele aku nimivoolu järele.

Kasutage, kontrollige, kas tegelik pinge vastab kraanil märgitud pingele. Kui kasutaja ei saa aru, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

PAIGALDAMISVIIS:

1. Eemaldage eelmine segisti.
 2. Ühendage sobiva veetega, paigaldage kaitseklapp linna veetoru ja kraanivee sisselaskeava vahele.
 2. Keerake nuppu ja tühjendage vesi, kontrollige erinevaid komponente, kas vee lekked on normaalsed, seejärel jätkake järgmise sammuga – vooluringi paigaldamine.
 3. Ühendage segisti toiteallikaga, kinnitage segisti elektriliin kaabliklambriga seina külge (ärge kahjustage elektriliini)
 4. Keerake nupp sooja vee alale, digitaalne näidik töötab ja näitab temperatuuri, alusta kütmist. Keerake nuppu, et kuvada külma vee tsoon ja peatada küte.
- Nimipinge: 220V
 - Nimisagedus: 50Hz
 - Nimivõimsus: 3000W
 - Veekindel: IPX4
 - Vee rõhk: 0,04-0,5 MPa

Põhjuste analüüs ja tõrkeotsing:**MUUD:****Probleemi põhjus****Lahendus:**

1. küttevett pole

1. Ükski toide või veesurve on liiga madal.

1. Kontrollige toiteallikat, minimaalne rõhk ei ole väiksem kui 0,04 MPa

2. madal veetemperatuur

2. Vee rõhk on liiga kõrge või pinge on liiga madal.

2. Vähendage vee kogust väljalaskeavas, kontrollige pinget.

3. kõrge veetemperatuur, väike väljalaskevesi

3. Sisselaskeava ummistus või madal veesurve.

3. Kontrollige ja eemaldage mustus sisselaskefiltrilt. Kui probleem püsib, tähendab see, et veesurve on liiga madal.

Oluline märkus:

- See toode on välistingimustes kasutamiseks keelatud.
 - Esmakordsel kasutamisel käivitage vesi ja seejärel ühendage toide.
 - Väljavooluvee temperatuur peaks olema alla 60 kraadi.
 - Vee väljalaskeava ei tohi olla ühendatud ühegi tarvikuga ega ummistunud vooluelemendiga.
 - Düüsi tuleb regulaarselt puhastada, puhastamise ajaks ühendage toide lahti.
 - Ohu vältimiseks on selle elektrisegisti pesemine rangelt keelatud.
 - Veenduge, et see segisti oleks ühendatud maandusliiniga, vastasel juhul ärge seda segistit kasutage.
 - segisti vajab veesurvet 0,04MPa-0,5MPa.
 - Pärast iga kasutuskorda keerake nupp 5 sekundiks külma vee alale, et vältida käte põletamist järgmisel kasutamisel, mis pikendab ka kütteleemendi eluiga.
 - Kui elektriliin on kahjustatud, peab kvalifitseeritud personal kahjustatud liini välja vahetama.
 - Kui kasutate elektrisegisti, ärge kasutage teisi.
- Suure võimsusega elektriseadmed (nagu kliimaseade, induktsioonpliiit, veekeetja)
- Toiteliini ühendamisel toiteallikaga palume paigaldada üks mitmepooluseline jaotusseade pinge tasemele vastavalt kehtestatud juhtumestiku reeglitele.

LT

**Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.**

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- *Standartinis siūlas - 1/2" - tinka bet kokiam rageliui
- *Ragelės skersmuo - 10,5cm
- * Ilgis be sriegio - 23,5 cm
- * Atstumas tarp montavimo angų - 25mm
- *Spalva - chromas/blizgus
- * Žarnos ilgis - 140cm
- *Medžiagos - išorinis vamzdis; nerūdijantis plienas - vidinis vamzdis: PVC - antgalis: AHB perdurbimo medžiaga

CHARAKTERISTIKA:

Dušo komplektas - ragelis + žarna + laikiklis.

Dušo galvutė pagaminta iš poliruoto chromo plastiko. Ragelis turi EASY CLEAN funkciją – silikoninius purkštukus, kurie automatiškai išvalo kalkių nuosėdų perteklių. Ragelis turi standartinį sriegį, kuris tinka bet kuriai žarnai Rinkinyje yra reguliuojamas laikiklis. Dviguba pinta metalinė dušo žarna yra tampri ir nesipainioja. Taip pat tinka bet kuriai dušo galvutei.

PARENGIAMIEJI DARBAI PRIEŠ SURENKIMĄ:

Kadangi šio maišytuvo galia didesnė, prašome patikrinti elektros skaitiklį, elektrinę viryklę, saugiklį, ar elektros grandinėje nėra jungiklio. Šių prietaisų veikimas turėtų atitikti akumuliatoriaus vardinės srovės poreikį. Naudokite, patikrinkite, ar tikroji įtampa atitinka ant čiaupo pažymėtą įtampą. Jei vartotojas nesupranta, susisiekite su vietiniu platintoju.

MONTAVIMO METODAS:

1. Nuimkite ankstesnį maišytuvą.
2. Prijunkite prie tinkamo vandens kelio, tarp miesto vandentiekio vamzdžio ir vandentiekio vandens įvado sumontuokite apsauginį vožtuvą.

2. Pasukite rankenėlę ir išleiskite vandenį, patikrinkite įvairius komponentus, ar vandens nutekėjimas normalus, tada pereikite prie kito žingsnio – grandinės įrengimo.
3. Maišytuvą prijunkite prie maitinimo šaltinio, maišytuvo maitinimo liniją pritvirtinkite prie sienos kabelio spaustuku (nepažeiskite elektros linijos)
4. Pasukite rankenėlę į karšto vandens zoną, veikia skaitmeninis ekranas ir rodo temperatūrą, pradėkite šildyti. Pasukite rankenėlę, kad parodytumėte šalto vandens zoną ir sustabdytumėte šildymą.
 - Nominali įtampa: 220V
 - Vardinis dažnis: 50Hz
 - Nominali galia: 3000W
 - Atsparus vandeniui: IPX4
 - Vandens slėgis: 0,04-0,5 MPa

Priežasčių analizė ir trikčių šalinimas:

Bėdos:	Problemos priežastis	Sprendimas:
1. nėra šildymo vandens	1. Jokia galia arba vandens slėgis yra per žemas.	1. Patikrinkite maitinimo šaltinį, minimalus slėgis ne mažesnis kaip 0,04 MPa
2. žema vandens temperatūra	2. Vandens slėgis per aukštas arba įtampa per žema.	2. Sumažinkite vandens kiekį prie išėjimo, patikrinkite įtampą.
3. aukšta vandens temperatūra, mažas vandens išleidimas	3. Įleidimo angos užsikimšimas arba žemas vandens slėgis.	3. Patikrinkite ir pašalinkite nešvarumus nuo įleidimo sietelio, jei problema išlieka, tai reiškia, kad vandens slėgis per žemas.

Svarbi pastaba:

- Šį gaminį draudžiama naudoti lauke.
 - Kai naudojate pirmą kartą, paleiskite vandenį ir prijunkite maitinimą.
 - Išleidžiamo vandens temperatūra turi būti žemesnė nei 60 laipsnių.
 - Vandens išleidimo anga neturi būti prijungta prie jokio priedo ar užsikimšusių srauto elementų.
 - Antgalį reikia reguliariai valyti, valydami atjunkite maitinimą.
 - Griežtai draudžiama plauti šį elektrinį maišytuvą, kad būtų išvengta pavojaus.
 - Įsitikinkite, kad šis maišytuvas prijungtas prie žeminimo linijos, kitaip šio maišytuvo nenaudokite.
 - maišytuvui reikalingas 0,04 MPa-0,5 MPa vandens slėgis.
 - Po kiekvieno naudojimo pasukite rankenėlę į šalto vandens sritį 5 sekundėms, kad kitą kartą naudodami nenudegintumėte rankų, o tai taip pat prailgina kaitinimo elemento tarnavimo laiką.
 - Jei elektros linija pažeista, pažeistą liniją turi pakeisti kvalifikuotas personalas.
 - Kai naudojate elektrinį maišytuvą, nenaudokite kitų.
- Didelės galios elektros prietaisai (pvz., oro kondicionierius, indukcinė viryklė, elektrinis virduklis)
- Prijungdami maitinimo liniją prie maitinimo šaltinio, pagal nustatytas elektros instaliacijos taisykles sumontuokite vieną kelių polių skirstytuvą įtampos lygiu.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- *Standarta vītne - 1/2" - der jebkurai klausulei
- *Klausules diametrs - 10,5cm
- * Garums bez vītnes - 23,5 cm
- * Attālums starp montāžas atverēm - 25mm
- *Krāsa - hromēta/spīdīga
- * Šļūtenes garums - 140cm
- *Materiāli - ārējā caurule; nerūsējošais tērauds - iekšējā caurule: PVC - uzgalis: AHB pārstrādes materiāls

RAKSTUROJUMS:

Dušas komplekts - klausule + šļūtene + turētājs.

Dušas galva ir izgatavota no pulētas hromētas plastmasas. Klausulei ir EASY CLEAN funkcija – silikona sprauslas, kas automātiski attīra liekos kaļķakmens nogulsnes. Klausulei ir standarta vītne, kas der jebkurai šļūtenei. Komplektam ir regulējams turētājs. Dubultā pītā metāla dušas šļūtene ir elastīga un nesapīnās. Tas arī der jebkurai dušas galvai.

SAGATAVOŠANAS DARBI PIRMS MONTĀŽAS:

Tā kā šī jaučējkrāna jauda ir lielāka, lūdzu pārbaudiet elektrības skaitītāju, elektrisko plīti, drošinātāju, vai elektriskajā ķēdē ir slēdzis. Šo ierīču veikspējai jāatbilst pieprasījumam pēc akumulatora nominālās strāvas.

Izmantojiet, pārbaudiet, vai faktiskais spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz krāna. Ja lietotājs nesaprot, lūdzu, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

UZSTĀDĪŠANAS METODE:

1. Noņemiet iepriekšējo jaučējkrānu.
 2. Savienojiet ar piemērotu ūdensceļu, uzstādiet drošības vārstu starp pilsētas ūdensvadu un krāna ūdens ieplūdi.
 2. Pagrieziet pogu un izlejiet ūdeni, pārbaudiet dažādus komponentus, vai ūdens noplūdes ir normālas, pēc tam pārejiet pie nākamās darbības - ķēdes uzstādīšana.
 3. Pievienojiet jaučējkrānu strāvas avotam, piestipriniet jaučējkrāna elektrības līniju pie sienas ar kabeļa skavu (nesabojājiet strāvas vadu)
 4. Pagrieziet pogu uz karstā ūdens zonu, darbojas digitālais displejs un parāda temperatūru, sāciet sildīšanu. Pagrieziet pogu, lai parādītu aukstā ūdens zonu un apturētu sildīšanu.
- Nominālais spriegums: 220V
 - Nominālā frekvence: 50Hz
 - Nominālā jauda: 3000W
 - Ūdensizturīgs: IPX4
 - Ūdens spiediens: 0,04-0,5 MPa

Cēloņu analīze un problēmu novēršana:

PROBLĒMAS:

Problēmas cēlonis

Risinājums:

1. nav apkures ūdens

1. Nav jaudas vai ūdens spiediens ir pārāk zems.

1. Pārbaudiet barošanas avotu, minimālais spiediens nav mazāks par 0,04 MPa

2. zema ūdens temperatūra

2. Ūdens spiediens ir pārāk augsts vai spriegums ir pārāk zems.

2. Samaziniet ūdens daudzumu pie izejas, pārbaudiet spriegumu.

3. augsta ūdens temperatūra, mazs izplūdes ūdens

3. Ieplūdes aizsprostojums vai zems ūdens spiediens.

3. Pārbaudiet un noņemiet nefrūmus no ieplūdes sietiņa, ja problēma joprojām pastāv, tas nozīmē, ka ūdens spiediens ir pārāk zems.

Сваріга piezīme:

- Šo produktu aizliegts lietot ārpus telpām.
 - Lietojot pirmo reizi, lūdzu, iedarbiniet ūdeni un pēc tam pievienojiet strāvas padevi.
 - Izplūdes ūdens temperatūrai jābūt zemākai par 60 grādiem.
 - Ūdens izvadi nedrīkst pieslēgt nevienam piederumam vai aizsērējušiem plūsmas elementiem.
 - Sprausla regulāri jātīra, lūdzu, tīrīšanas laikā atvienojiet strāvas padevi.
 - Šo elektrisko jaucējkrānu ir stingri aizliegts mazgāt, lai izvairītos no briesmām.
 - Lūdzu, pārliecinieties, vai šis jaucējkrāns ir savienots ar zemējuma līniju, pretējā gadījumā neizmantojiet šo jaucējkrānu.
 - jaucējkrānam nepieciešams ūdens spiediens 0,04 MPa-0,5 MPa.
 - Pēc katras lietošanas reizes pagrieziet pogu uz aukstā ūdens zonu uz 5 sekundēm, lai nākamajā lietošanas reizē neapdedzinātu rokas, kas arī pagarina sildelementa kalpošanas laiku.
 - Ja elektropārvades līnija ir bojāta, bojātā līnija ir jānomaina kvalificētam personālam.
 - Kad lietojat elektrisko jaucējkrānu, nelietojiet citus.
- Lieljaudas elektroierīces (piemēram, gaisa kondicionētājs, indukcijas plīts, elektriskā tējkanna)
-Savienojot elektropārvades līniju ar barošanas avotu, lūdzu, uzstādiet vienu daudzpolu sadales iekārtu sprieguma līmenī saskaņā ar noteiktajiem elektroinstalācijas noteikumiem.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- *Стандартна різьба - 1/2" - підходить для будь-якої трубки
- *Діаметр трубки - 10,5см
- * Довжина без нитки - 23,5 см
- * Відстань між монтажними отворами - 25 мм
- *Колір - хром/глянець
- * Довжина шланга - 140см
- *Матеріали - зовнішня труба; нержавіюча сталь - внутрішня труба: ПВХ - насадка: перероблений матеріал АНВ

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Душовий комплект - трубка + шланг + тримач.

Душова лійка виготовлена з полірованого хромованого пластику. У трубці є функція EASY CLEAN - силіконові насадки, які автоматично очищають надлишки вапняного нальоту. Трубка має стандартну різьбу під будь-який шланг. У комплекті є регульований тримач. Металевий душовий шланг з подвійним обплетенням еластичний і не плутається. Він також підходить для будь-якої душової лійки.

ПІДГОТОВЧІ РОБОТИ ПЕРЕД МОНТАЖОМ:

Оскільки потужність цього крана більша, перевірте, будь ласка, електролічильник, електроплиту, запобіжник, чи є перемикач в електричному колі. Продуктивність цих пристроїв повинна відповідати попиту на номінальний струм батареї. Використовуйте, перевірте, чи фактична напруга відповідає напрузі, зазначеній на крані. Якщо користувач не розуміє, зверніться до місцевого дилера.

СПОСІБ ВСТАНОВЛЕННЯ:

1. Зніміть попередній кран.
 2. Підключіться до відповідного водопроводу, встановіть запобіжний клапан між міською водопровідною трубою та входом водопровідної води.
 2. Поверніть ручку та злийте воду, перевірте різні компоненти, чи нормальні витoki води, а потім перейдіть до наступного кроку - монтажу контуру.
 3. Підключіть змішувач до джерела живлення, закріпіть шнур живлення змішувача на стіні за допомогою кабельного затискача (не пошкодьте шнур живлення)
 4. Поверніть ручку до зони гарячої води, цифровий дисплей запрацює і покаже температуру, запустіть нагрів. Поверніть ручку, щоб відобразити зону холодної води та припинити нагрівання.
- Номінальна напруга: 220В
 - Номінальна частота: 50 Гц
 - Номінальна потужність: 3000 Вт
 - Водонепроникність: IPX4
 - Тиск води: 0,04-0,5 МПа

Аналіз причин і усунення несправностей:

ПРОБЛЕМИ:	Причина проблеми	рішення:
1. немає опалення води	1. Відсутня потужність або тиск води занадто низький.	1. Перевірте джерело живлення, мінімальний тиск не менше 0,04 МПа
2. низька температура води	2. Тиск води занадто високий або напруга занадто низька.	2. Зменшіть кількість води на виході, перевірте напругу.
3. висока температура води, малий вихід води	3. Засмічення входу або низький тиск води.	3. Перевірте та видаліть бруд із вхідного сітчастого фільтра. Якщо проблема не зникає, це означає, що тиск води занадто низький.

Важлива примітка:

- Цей продукт заборонено використовувати на відкритому повітрі.
 - Під час першого використання запустіть воду, а потім підключіть живлення.
 - Температура води на виході повинна бути менше 60 градусів.
 - Вихід води не повинен бути підключений до будь-яких аксесуарів або будь-яких засмічених елементів потоку.
 - Форсунок слід регулярно очищати, будь ласка, від'єднайте живлення під час чищення.
 - Суворо заборонено мити цей електричний кран, щоб уникнути небезпеки.
 - Будь ласка, переконайтеся, що цей кран підключено до лінії заземлення, інакше не використовуйте цей кран.
 - для змішувача потрібен тиск води 0,04-0,5 МПа.
 - Після кожного використання повертайте ручку до області холодної води на 5 секунд, щоб не обпекти руки під час наступного використання, що також подовжує термін служби нагрівального елемента.
 - Якщо лінія живлення пошкоджена, її має замінити кваліфікований персонал.
 - Коли ви використовуєте електричний кран, не використовуйте інші.
- Електричні прилади високої потужності (такі як кондиціонер, індукційна плита, електричний чайник)
- Під час підключення лінії електропередач до джерела живлення встановіть один багатополосний розподільний пристрій на рівні напруги відповідно до встановлених правил електропроводки.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба

за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено

бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

-Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.

-Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.

-Моля, запазете ръководството за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

*Стандартна резба - 1/2" - става за всяка слушалка

*Диаметър на слушалката - 10.5см

* Дължина без конец - 23.5см

* Разстояние между монтажните отвори - 25мм

*Цвят - хром/гланц

* Дължина на маркуча - 140см

*Материали - външна гума; неръждаема стомана - вътрешна гума: PVC - дюза: АНВ рециклиран материал

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Душ комплект - слушалка + маркуч + държач.

Душ слушалката е изработена от полирана хромирана пластмаса. Слушалката разполага с функция EASY CLEAN - силиконови накрайници, които автоматично почистват излишните варовикови отлагания. Слушалката е със стандартна резба, която става за всеки маркуч. В комплекта има регулируем държач. Двойно оплетеният метален маркуч за душ е еластичен и не се заплита. Също така пасва на всяка душ слушалка.

ПОДГОТВИТЕЛНИ РАБОТИ ПРЕДИ МОНТАЖ:

Тъй като мощността на този кран е по-голяма, моля, проверете електромера, електрическата печка, предпазителя, дали има ключ в електрическата верига. Производителността на тези устройства трябва да отговаря на изискванията за номиналния ток на батерията.

Използвайте, проверете дали действителното напрежение съвпада с напрежението, отбелязано на крана. Ако потребителят не разбира, моля, свържете се с вашия местен дилър.

НАЧИН НА ИНСТАЛИРАНЕ:

1. Отстранете предишния кран.
 2. Свържете се към подходящ водопровод, монтирайте предпазен клапан между градската водопроводна тръба и входа на чешмяната вода.
 2. Завъртете копчето и източете водата, проверете различните компоненти дали течовете на вода са нормални, след което продължете към следващата стъпка - монтаж на веригата.
 3. Свържете крана към източника на захранване, закрепете захранващия кабел на крана към стената с кабелна скоба (не повреждайте захранващия кабел)
 4. Завъртете копчето до зоната за гореща вода, цифровият дисплей работи и показва температурата, започнете отоплението. Завъртете копчето, за да се покаже зоната за студена вода и спрете нагряването.
- Номинално напрежение: 220V
 - Номинална честота: 50Hz
 - Номинална мощност: 3000W
 - Водоустойчив: IPX4
 - Водно налягане: 0.04-0.5MPa

Анализ на причината и отстраняване на неизправности:

ПРОБЛЕМИ:	Причина за проблем	Решение
1. няма вода за отопление	1. Няма мощност или налягането на водата е твърде ниско.	1. Проверете захранването, минимално налягане не по-малко от 0,04 MPa
2. ниска температура на водата	2. Водното налягане е твърде високо или напрежението е твърде ниско.	2. Намалете количеството вода на изхода, проверете напрежението.
3. висока температура на водата, малка изходяща вода	3. Запушване на входа или ниско водно налягане.	3. Проверете и отстранете мръсотията от входната цедка, ако проблемът продължава, това означава, че налягането

на водата е твърде ниско.

Важна забележка:

- Този продукт е забранен за употреба на открито.
 - Когато използвате за първи път, моля, пуснете водата и след това свържете захранването.
 - Температурата на водата на изхода трябва да е под 60 градуса.
 - Изходът за вода не трябва да бъде свързан към аксесоари или запушени елементи на потока.
 - Дюзата трябва да се почиства редовно, моля, изключете захранването, когато почиствате.
 - Строго е забранено да миете този електрически кран, за да избегнете опасност.
 - Моля, уверете се, че този кран е свързан към заземителната линия, в противен случай не използвайте този кран.
 - кранът изисква водно налягане от 0,04MPa-0,5MPa.
 - След всяка употреба завъртете копчето към зоната със студена вода за 5 секунди, за да не изгорите ръцете си следващия път, когато го използвате, което също така удължава живота на нагревателния елемент.
 - Ако електропроводът е повреден, той трябва да смени повредената линия от квалифициран персонал.
 - Когато използвате електрическия кран, не използвайте други.
- Електрически уреди с висока мощност (като климатик, индукционна готварска печка, електрическа кана)
- Когато свързвате електропровода към електрозахранването, моля, инсталирайте едно многополюсно разпределително устройство на нивото на напрежение в съответствие с установените правила за окабеляване.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Nemojte koristiti proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte priručnik za buduće potrebe.

SPECIFIKACIJA:

- *Standardni navoj - 1/2" - odgovara svim slušalicama
- *Promjer slušalice - 10,5cm
- * Dužina bez konca - 23,5 cm
- * Razmak rupa za montažu - 25 mm
- *Boja - krom/sjaj
- * Dužina crijeva - 140cm
- *Materijali - vanjska cijev; nehrđajući čelik - unutarnja cijev: PVC - mlaznica: AHB reciklirani materijal

KARAKTERISTIKA:

Tuš set - slušalica + crijevo + držač.

Glava tuša izrađena je od polirane kromirane plastike. Slušalica ima funkciju EASY CLEAN - silikonske mlaznice koje automatski čiste višak naslaga kamenca. Slušalica ima standardni navoj koji odgovara svakom crijevu. Set ima podesivi držač. Dvostruko pleteno metalno crijevo za tuš je rastezljivo i ne petlja se. Također odgovara svakoj glavi tuša.

PRIPREMNI RADOVI PRIJE MONTAŽE:

Budući da je snaga ove slavine veća, provjerite strujomjer, električni štednjak, osigurač, postoji li prekidač u strujnom krugu. Učinkovitost ovih uređaja trebala bi zadovoljiti zahtjeve za nazivnom strujom baterije. Koristite, provjerite odgovara li stvarni napon naponu označenom na slavini. Ako korisnik ne razumije, obratite se lokalnom prodavaču.

NAČIN UGRADNJE:

1. Uklonite prethodnu slavinu.
2. Spojite se na odgovarajući vodovod, postavite sigurnosni ventil između cijevi gradskog vodovoda i dovoda vode iz slavine.

2. Okrenite gumb i ispuštite vodu, provjerite različite komponente jesu li curenja normalna, zatim prijedite na sljedeći korak - instalaciju kruga.
 3. Spojite slavinu na izvor struje, pričvrstite električni vod slavine na zid pomoću stezaljke (nemojte oštetiti električni vod)
 4. Okrenite gumb na područje tople vode, digitalni zaslon radi i prikazuje temperaturu, počnite grijati. Okrenite gumb za prikaz zone hladne vode i zaustavite grijanje.
- Nazivni napon: 220V
 - Nazivna frekvencija: 50Hz
 - Nazivna snaga: 3000W
 - Vodootporan: IPX4
 - Tlak vode: 0,04-0,5MPa

Analiza uzroka i rješavanje problema:

NEVOLJE:	Uzrok problema	Riješenje:
1. nema grijanja vode	1. Nema struje ili je pritisak vode prenizak.	1. Provjerite napajanje, minimalni tlak ne manji od 0,04 MPa
2. niske temperature vode	2. Tlak vode je previsok ili je napon prenizak.	2. Smanjite količinu vode na izlazu, provjerite napon.
3. visoka temperatura vode, mala izlazna voda	3. Blokada ulaza ili nizak tlak vode.	3. Provjerite i uklonite prljavštinu s ulaznog cjevila, ako se problem nastavi, to znači da je tlak vode prenizak.

Važna nota:

- Ovaj proizvod je zabranjen za vanjsku upotrebu.
 - Kada koristite po prvi put, pokrenite vodu i zatim spojite struju.
 - Temperatura izlazne vode treba biti niža od 60 stupnjeva.
 - Izlaz vode ne smije biti spojen na bilo koji pribor ili začepljene protočne elemente.
 - Mlaznicu treba redovito čistiti, prilikom čišćenja isključite struju.
 - Strogo je zabranjeno prati ovu električnu slavinu kako bi se izbjegla opasnost.
 - Provjerite je li ova slavina spojena na uzemljenu liniju, inače nemojte koristiti ovu slavinu.
 - za slavinu je potreban pritisak vode od 0,04MPa-0,5MPa.
 - Nakon svake uporabe okrenite gumb na područje s hladnom vodom na 5 sekundi kako ne biste opekli ruke sljedeći put kada ga koristite, što također produljuje vijek trajanja grijača.
 - Ako je električni vod oštećen, oštećeni vod mora zamijeniti kvalificirano osoblje.
 - Kada koristite električnu slavinu, nemojte koristiti druge.
- Električni uređaji velike snage (kao što su klima uređaj, indukcijsko kuhalo, kuhalo za vodu)
- Prilikom povezivanja dalekovoda s napajanjem, instalirajte jedan višepolni sklopni uređaj na naponskoj razini u skladu s utvrđenim pravilima ožičenja.

SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
 Läs följande instruktioner före användning
 för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
 framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela innan användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Behåll manualen för framtida referens.\

SPECIFIKATION:

- *Standardgunga - 1/2" - passar alla handenheter
- *Handsetets diameter - 10,5 cm
- * Längd utan tråd - 23,5 cm
- * Avstånd mellan monteringshål - 25 mm
- *Färg - krom/blank
- * Slanglängd - 140cm
- *Material - ytterrör; rostfritt stål - innerrör: PVC - munstycke: AHB återvinningsmaterial

KARAKTERISTISK:

Duschset - lur + slang + hållare.

Duschhuvudet är tillverkat av polerad kromplast. Handenheten har funktionen EASY CLEAN - silikonmunstycken som automatiskt rengör överflödiga kalkavlagringar. Handenheten har en standardgunga som passar vilken slang som helst, setet har en justerbar hållare. Den dubbelflätade duschslangen i metall är stretchig och trasselfri. Den passar även till alla duschhuvuden.

FÖRBEREDANDE ARBETEN INNAN MONTERING:

Eftersom kraften hos denna kran är större, kontrollera elmätaren, elspisen, säkringen, om det finns en strömbrytare i den elektriska kretsen. Dessa enheters prestanda bör möta efterfrågan på batteriets märkström.

Använd, kontrollera att den faktiska spänningen stämmer överens med den spänning som är markerad på kranen. Om användaren inte förstår, vänligen kontakta din lokala återförsäljare.

INSTALLATIONSMETOD:

1. Ta bort den tidigare kranen.
 2. Anslut till en lämplig vattenväg, installera en säkerhetsventil mellan stadens vattenrör och kranvatteninloppet.
 2. Vrid på vredet och töm ut vattnet, kontrollera de olika komponenterna om vattenläckaget är normalt, fortsätt sedan till nästa steg - kretsinstallation.
 3. Anslut kranen till strömkällan, fäst kranens strömledning i väggen med en kabelklämma (skada inte strömledningen)
 4. Vrid vredet till varmvattenområdet, den digitala displayen fungerar och visar temperaturen, starta uppvärmningen. Vrid ratten för att visa kallvattenzonen och stoppa uppvärmningen.
- Märkspänning: 220V
 - Märkfrekvens: 50Hz
 - Märkeffekt: 3000W
 - Vattentät: IPX4
 - Vattentryck: 0,04-0,5MPa

Orsaksanalys och felsökning:**PROBLEM:****Orsak till ett problem****Lösning:**

- | | | |
|--|---|--|
| 1. inget värmevatten | 1. Ingen ström eller vattentrycket är för lågt. | 1. Kontrollera strömförsörjningen, minsta tryck inte mindre än 0,04 MPa |
| 2. låg vattentemperatur | 2. Vattentrycket är för högt eller spänningen är för låg. | 2. Minska mängden vatten vid uttaget, kontrollera spänningen. |
| 3. hög vattentemperatur, litet utloppsvatten | 3. Inloppsblockering eller lågt vattentryck. | 3. Kontrollera och ta bort smutsen från inloppssilen, om problemet kvarstår betyder det att vattentrycket är för lågt. |

Viktig notering:

- Denna produkt är förbjuden för utomhusbruk.
- När du använder den för första gången, starta vattnet och anslut sedan strömmen.
- Utloppsvattentemperaturen bör vara lägre än 60 grader.
- Vattenutloppet får inte anslutas till något tillbehör eller tilltäppta flödeselement.
- Munstycket ska rengöras regelbundet, koppla ur strömmen vid rengöring.

- Det är strängt förbjudet att tvätta denna elektriska kran för att undvika fara.
 - Se till att den här kranen ansluter till jordledningen, annars använd inte den här kranen.
 - kranen kräver ett vattentryck på 0,04MPa-0,5MPa.
 - Efter varje användning, vrid ratten till kallvattenområdet i 5 sekunder för att undvika att bränna händerna nästa gång du använder den, vilket också förlänger värmeelementets livslängd.
 - Om kraftledningen är skadad måste den bytas ut av kvalificerad personal.
 - När du använder den elektriska kranen, använd inte andra.
- Elektriska apparater med hög effekt (som luftkonditionering, induktionsspis, vattenkokare)
- När du ansluter kraftledningen till strömförsörjningen, installera ett flerpoligt ställverk på spänningsnivån i enlighet med de fastställda ledningsreglerna.

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- *Τυπικό νήμα - 1/2" - ταιριάζει σε κάθε ακουστικό
- *Διάμετρος ακουστικού - 10,5 cm
- * Μήκος χωρίς κλωστή - 23,5 cm
- * Απόσταση οπών στερέωσης - 25 mm
- *Χρώμα - χρώμο/γυαλιστερό
- * Μήκος σωλήνα - 140cm
- *Υλικά - εξωτερικός σωλήνας; ανοξείδωτο - εσωτερικός σωλήνας; PVC - ακροφύσιο: υλικό ανακύκλωσης AHB

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Σετ ντους - ακουστικό + σωλήνας + θήκη.

Η κεφαλή ντους είναι κατασκευασμένη από γυαλισμένο πλαστικό χρώμιου. Το ακουστικό διαθέτει τη λειτουργία EASY CLEAN - ακροφύσια σιλικόνης που καθαρίζουν αυτόματα τα υπερβολικά άλατα ασβεστίου. Το ακουστικό έχει ένα τυπικό σπείρωμα που ταιριάζει σε κάθε σωλήνα. Το σετ διαθέτει ρυθμιζόμενη βάση. Ο μεταλλικός σωλήνας ντους με διπλή πλέξη είναι ελαστικός και δεν μπερδεύεται. Ταιριάζει επίσης σε κάθε κεφαλή ντους.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

Επειδή η ισχύς αυτής της βρύσης είναι μεγαλύτερη, ελέγξτε τον μετρητή ρεύματος, την ηλεκτρική κουζίνα, την ασφάλεια, εάν υπάρχει διακόπτης στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Η απόδοση αυτών των συσκευών θα πρέπει να ικανοποιεί τη ζήτηση για το ονομαστικό ρεύμα της μπαταρίας.

Χρησιμοποιήστε, ελέγξτε ότι η πραγματική τάση ταιριάζει με την τάση που επισημαίνεται στη βρύση. Εάν ο χρήστης δεν καταλαβαίνει, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

ΤΡΟΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

1. Αφαιρέστε την προηγούμενη βρύση.
 2. Συνδέστε σε κατάλληλη υδάτινη οδό, τοποθετήστε μια βαλβίδα ασφαλείας μεταξύ του σωλήνα νερού της πόλης και της εισόδου του νερού της βρύσης.
 2. Γυρίστε το κουμπί και αδειάστε το νερό, ελέγξτε τα διάφορα εξαρτήματα εάν οι διαρροές νερού είναι κανονικές και, στη συνέχεια, προχωρήστε στο επόμενο βήμα - εγκατάσταση κυκλώματος.
 3. Συνδέστε τη βρύση στην πηγή τροφοδοσίας, στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας της βρύσης στον τοίχο με σφιγκτήρα καλωδίου (μην καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος)
 4. Γυρίστε το κουμπί στην περιοχή ζεστού νερού, η ψηφιακή οθόνη λειτουργεί και δείχνει τη θερμοκρασία, ξεκινήστε τη θέρμανση. Γυρίστε το κουμπί για να εμφανιστεί η ζώνη κρύου νερού και να σταματήσει η θέρμανση.
- Ονομαστική τάση: 220V
 - Ονομαστική συχνότητα: 50Hz

- Ονομαστική ισχύς: 3000W
- Αδιάβροχο: IPX4
- Πίεση νερού: 0,04-0,5MPa

Ανάλυση αιτιών και αντιμετώπιση προβλημάτων:

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ:

Αιτία προβλήματος

Λύση

1. χωρίς νερό θέρμανσης

1. Καμία πίεση ρεύματος ή νερού δεν είναι πολύ χαμηλή.

1. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος, ελάχιστη πίεση όχι μικρότερη από 0,04 MPa

2. χαμηλή θερμοκρασία νερού

2. Η πίεση του νερού είναι πολύ υψηλή ή η τάση είναι πολύ χαμηλή.

2. Μειώστε την ποσότητα του νερού στην έξοδο, ελέγξτε την τάση.

3. υψηλή θερμοκρασία νερού, μικρή έξοδος νερού

3. Απόφραξη εισόδου ή χαμηλή πίεση νερού.

3. Ελέγξτε και αφαιρέστε τη βρωμιά από το φίλτρο εισόδου, εάν το πρόβλημα παραμένει, σημαίνει ότι η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.

Σημαντική σημείωση:

- Αυτό το προϊόν απαγορεύεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
 - Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, ξεκινήστε το νερό και μετά συνδέστε το ρεύμα.
 - Η θερμοκρασία του νερού εξόδου πρέπει να είναι μικρότερη από 60 βαθμούς.
 - Η έξοδος νερού δεν πρέπει να συνδέεται με οποιοδήποτε εξάρτημα ή φραγμένα στοιχεία ροής.
 - Το ακροφύσιο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά, αποσυνδέστε το ρεύμα κατά τον καθαρισμό.
 - Απαγορεύεται αυστηρά το πλύσιμο αυτής της ηλεκτρικής βρύσης για αποφυγή κινδύνου.
 - Βεβαιωθείτε ότι αυτή η βρύση συνδέεται στη γραμμή γείωσης, διαφορετικά μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη βρύση.
 - η βρύση απαιτεί πίεση νερού 0,04MPa-0,5MPa.
 - Μετά από κάθε χρήση, γυρίστε το πόμολο στην περιοχή του κρύου νερού για 5 δευτερόλεπτα για να αποφύγετε το κάψιμο των χεριών σας την επόμενη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε, γεγονός που παρατείνει επίσης τη διάρκεια ζωής του θερμαντικού στοιχείου.
 - Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικαταστήσει το κατεστραμμένο καλώδιο από εξειδικευμένο προσωπικό.
 - Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική βρύση, μην χρησιμοποιείτε άλλες.
- Ηλεκτρικές συσκευές υψηλής ισχύος (όπως κλιματισμός, επαγωγική κουζίνα, ηλεκτρικός βραστήρας)
- Όταν συνδέετε το καλώδιο ρεύματος με το τροφοδοτικό, εγκαταστήστε έναν πολυπολικό διακόπτη στο επίπεδο τάσης σύμφωνα με τους καθιερωμένους κανόνες καλωδίωσης.